

Италия-Бари: Услуги по транспортиране на утайки

OJ S 199/2015 14/10/2015

Обявление за поръчка – комунални услуги

Услуги

Директива 2004/17/ЕО

Раздел I: Възложител

I.1. Наименование и адреси

Официално наименование: Acquedotto Pugliese SpA

Пощенски адрес: Via Cognetti 36

Град: Bari

Пощенски код: 70121

Държава: Италия

Лице за контакт: Direzione Servizi Centrali Procurement e Tecnici

На вниманието на: avv. Maurizio Cianci

Електронна поща: segreteria.procurement@aqp.it

Телефон: +39 0805723491

Факс: +39 0805723018

Интернет адрес/и:

Основен адрес на възложителя: <http://www.aqp.it>

Адрес на профила на купувача: <http://www.aqp.it>

Допълнителна информация може да бъде получена от:

Горепосоченото/ите място/места за контакт

Спецификации и допълнителни документи (включително документи за динамична система за покупки) могат да бъдат получени от: Горепосоченото/ите място/места за контакт

Офертите или заявленията за участие трябва да бъдат изпратени: Горепосоченото/ите място/места за контакт

I.2. Основна дейност

Вода

I.3. Възлагане на поръчка от името на други възложители

Възложителят извършва покупка от името на други възложители: не

Раздел II: Обект на поръчката

II.1. Описание

II.1.1. Заглавие на поръчката, предоставено от възложителя

Accordo quadro ex art. 3 comma 13, e 222 del D.Lgs. n. 163/06 per l'appalto del servizio per il trasporto con vasca unica di carico e recupero fuori dalla Regione Puglia dei fanghi prodotti presso gli impianti di depurazione gestiti dall'Acquedotto Pugliese SpA.

II.1.2. Вид на поръчката и място на изпълнение или на доставка

Услуги

Категория услуга № 16: Услуги по събиране и третиране на отпадъци, включително канализационни води; санитарни и сходни услуги

Основно място на изпълнение: Area Territoriale di Bari.

код NUTS ITF42 Bari

II.1.3. Информация относно рамково споразумение или динамична система за покупки

Тази обществена поръчка обхваща сключването на рамково споразумение

II.1.4. Информация относно рамковото споразумение

Рамково споразумение с един оператор

Срок на действие на рамковото споразумение

Продължителност в години: 2

Обща прогнозна стойност на покупките за целия срок на действие на рамковото споразумение

Прогнозна стойност, без да се включва ДДС : 3 740 000 EUR

II.1.5. Кратко описание на поръчката или покупката/ите

L'appalto ha per oggetto l'affidamento, mediante contratto quadro con un solo operatore economico per ogni lotto funzionale, del servizio di trasporto e recupero, fuori dalla Regione Puglia, dei fanghi (CER 19.08.05) classificati come speciali non pericolosi ai sensi dell'art.184 del D.Lgs. n. 152/2006 e ss.mm.ii., prodotti dalle stazioni di trattamento degli impianti di depurazione di acque reflue urbane condotti da AQP SpA, ricadenti nell'Area Territoriale di Bari ed in particolare dai depuratori di Bari Est e Bari Ovest riportati nell'Allegato n. 1 al Capitolato d'Oneri.

II.1.6. CPV код(ове)

90513700 Услуги по транспортиране на утайки

II.1.7. Информация относно Споразумението за държавни поръчки (GPA)

Обществената поръчка попада в обхвата на Споразумението за държавни поръчки (GPA): да

II.1.8. Информация относно обособените позиции

Настоящата поръчка е разделена на обособени позиции: да

Оферти могат да бъдат подавани за една или повече обособени позиции

II.1.9. Информация относно вариантите

Ще бъдат приемани варианти: не

II.2. Обхват на обществената поръчка

II.2.1. Общо количество или обем

L'importo complessivo dell'appalto, per una durata biennale (24 mesi) del servizio da affidare che comprende tutti gli oneri, prescrizioni e obblighi riportati nel Capitolato, al netto dell'IVA, ammonta a 3 740 000 EUR, di cui 2 992 000 EUR per servizi soggetti a ribasso d'asta; 272 000 EUR per oneri diretti della sicurezza non soggetti a ribasso d'asta; 476 000 EUR per costi della manodopera non soggetti a ribasso d'asta, così ulteriormente distinto in relazione a ciascun lotto in appalto: Lotto n. 1 da 17 000 tonnellate — Importo complessivo biennale, IVA esclusa: 1 870 000 EUR di cui 1 496 000 EUR quale corrispettivo a misura soggetto a ribasso d'asta per i servizi; 136 000 EUR per oneri diretti della sicurezza non soggetti a ribasso d'asta; 238 000 EUR per importo della manodopera non soggetto a ribasso d'asta; Lotto n. 2 da 12 000 tonnellate — Importo complessivo biennale, IVA esclusa: 1 320 000 EUR di cui 1 056 000 EUR quale corrispettivo a misura soggetto a ribasso d'asta per i servizi; 96 000 EUR per oneri diretti della sicurezza non soggetti a ribasso d'asta; 168 000 EUR per importo della manodopera non soggetto a ribasso d'asta; Lotto n. 3 — da 5 000 tonnellate — Importo complessivo biennale, IVA esclusa: 550 000 EUR di cui 440 000 EUR quale corrispettivo a

misura soggetto a ribasso d'asta per i servizi; 40 000 EUR per oneri diretti della sicurezza non soggetti a ribasso d'asta; 70 000 EUR per importo della manodopera non soggetto a ribasso d'asta. Gli oneri della sicurezza da Interferenza sono pari a 0 EUR.

II.2.2. Информация относно опциите

Опции: не

II.2.3. Информация относно подновяванията

Тази поръчка подлежи на подновяване: не

II.3. Продължителност на поръчката или краен срок за изпълнение

Продължителност в месеци: 24 (считано от датата на възлагане на поръчката)

Информация относно обособените позиции

Обособена позиция №: 1

Наименование на обособената позиция: Lotto 1

1) Кратко описание

Lotto 1: da 17 000 tonnellate.

2) CPV код(ове)

90513700 Услуги по транспортиране на утайки

3) Количество или обем

Importo complessivo biennale, IVA esclusa: 1 870 000 EUR di cui 1 496 000 EUR quale corrispettivo a misura soggetto a ribasso d'asta per i servizi; 136 000 EUR per oneri diretti della sicurezza non soggetti a ribasso d'asta; 238 000 EUR per importo della manodopera non soggetto a ribasso d'asta.

Обособена позиция №: 2

Наименование на обособената позиция: Lotto 2

1) Кратко описание

Lotto 2 da 12 000 tonnellate.

2) CPV код(ове)

90513700 Услуги по транспортиране на утайки

3) Количество или обем

Importo complessivo biennale, IVA esclusa: 1 320 000 EUR di cui 1 056 000 EUR quale corrispettivo a misura soggetto a ribasso d'asta per i servizi; 96 000 EUR per oneri diretti della sicurezza non soggetti a ribasso d'asta; 168 000 EUR per importo della manodopera non soggetto a ribasso d'asta.

Обособена позиция №: 3

Наименование на обособената позиция: Lotto 3

1) Кратко описание

Lotto 3: da 5 000 tonnellate.

2) CPV код(ове)

90513700 Услуги по транспортиране на утайки

3) Количество или обем

Importo complessivo biennale, IVA esclusa: 550 000 EUR di cui 440 000 EUR quale corrispettivo a misura soggetto a ribasso d'asta per i servizi; 40 000 EUR per oneri diretti della

sicurezza non soggetti a ribasso d'asta; 70 000 EUR per importo della manodopera non soggetto a ribasso d'asta.

Раздел III: Правна, икономическа, финансова и техническа информация

III.1. Условия във връзка с поръчката

III.1.1. Изискуеми депозити и гаранции

a) Per i concorrenti, in sede d'offerta: cauzione provvisoria pari al 2 % dell'importo complessivo dell'appalto, costituita, a scelta dell'offerente secondo le forme e le modalità di cui all'art. 75 del D.Lgs. n. 163/2006. La garanzia dovrà avere validità almeno fino al 180° giorno (compreso) a decorrere dal termine di scadenza per la presentazione delle offerte;

b) Per l'aggiudicatario:

1) Garanzia fideiussoria definitiva non inferiore al 10 % dell'importo del contratto, incrementabile in funzione dell'offerta, ex art. 113 del D.Lgs. n. 163/2006.

2) Garanzia assicurativa per rischi di esecuzione (C.A.R.) e per responsabilità civile verso terzi, ai sensi di quanto previsto dall'Art. 17 del Capitolato Speciale d'Appalto. Nel caso di raggruppamenti di imprese, le cauzioni saranno costituite da un unico atto nel quale saranno indicate tutte le imprese raggruppate. Nel caso di Consorzio di Imprese le cauzioni saranno costituite con un unico atto che indichi i singoli componenti del Consorzio.

III.1.2. Основни финансови условия и начини на плащане и/или позоваване на разпоредбите, които ги уреждат

Viene assicurata la copertura finanziaria ai sensi di legge con mezzi propri di bilancio. I pagamenti avverranno secondo le modalità indicate nel Capitolato d'Oneri.

III.1.3. Правна форма, която трябва да придобие групата от икономически оператори, на която се възлага поръчката

Tutte quelle consentite dalla normativa vigente.

III.1.4. Условия за изпълнение на поръчката

Изпълнението на поръчката е предмет на особени условия : да

Описание на особените условия: La realizzazione dell'appalto è soggetta a condizioni particolari: Sì. L'appaltatore è obbligato all'osservanza delle norme in materia di lavoro e sicurezza, ivi incluse quelle previste dall'art. 25 L.R.P. 3.8.2007, n. 25 (così come modificato dall'art. 30 L.R.P. 25.2.2010 n. 4).

III.2. Условия за участие

III.2.1. Годност за упражняване на професионалната дейност, включително изисквания във връзка с вписването в професионални или търговски регистри

Списък и кратко описание на условията: Vedasi disciplinare di gara.

III.2.2. Икономически и финансови възможности

Списък и кратко описание на условията: Vedasi disciplinare di gara.

III.2.3. Технически и професионални възможности

Списък и кратко описание на условията: Vedasi disciplinare di gara.

III.2.4. Информация относно запазени поръчки

III.3. Специфични условия за поръчки за услуги

III.3.1. Информация относно определена професия

Изпълнението на поръчката е ограничено до определена професия: не

- III.3.2. Информация относно персонала, който отговаря за изпълнението на поръчката**
Задължение за посочване на имената и професионалните квалификации на персонала, който отговаря за изпълнението на поръчката: не

Раздел IV: Процедура

IV.1. Вид процедура

IV.1.1. Вид процедура

Открит

IV.2. Критерии за възлагане

IV.2.1. Критерии за възлагане

Най-ниска цена

IV.2.2. Информация относно електронния търг

Ще се използва електронен търг: не

IV.3. Административна информация

IV.3.1. Референтен номер на досието, определен от възложителя

IV.3.2. Предишна публикация относно тази процедура

не

IV.3.3. Условия за получаване на спецификации и допълнителни документи

(с изключение на ДСП)

Срок за получаване на искания за документи или за достъп до документи: 23.11.2015 - 12:00

Платими документи: не

IV.3.4. Срок за получаване на оферти или на заявления за участие

30.11.2015 - 12:00

IV.3.5. Езици, на които могат да бъдат подадени офертите или заявленията за участие

италиански.

IV.3.6. Минимален срок, през който оферентът е обвързан от офертата

Продължителност в дни: 180 (от датата, която е посочена за дата на получаване на офертата)

IV.3.7. Условия за отваряне на офертите

Дата: 1.12.2015 - 9:30

Място

Acquedotto Pugliese SpA — Direzione Servizi Centrali, Procurement e Tecnici — Bari — Via Cognetti 36.

Лица, които са оправомощени да присъстват при отварянето на офертите: да

I legali rappresentanti dei concorrenti, ovvero soggetti, uno per ciascun concorrente, muniti di delega o procura.

Раздел VI: Допълнителна информация

VI.1. Informazione relativa al periodo di pubblicazione

Tutto rappresenta un periodo di pubblicazione ripetitivo: no

VI.2. Informazione relativa ai fondi dell'Unione europea

La pubblicazione è in relazione con un progetto e/o un programma, finanziato/a con i fondi dell'Unione europea: no

VI.3. Informazioni supplementari

- a) L'appalto viene indetto in attuazione della determinazione a contrattare n. 78879 del 30.7.2015.
- b) Verifica delle offerte anomale ai sensi degli artt. 86 commi 2 e 4, 87 e 88 del D.Lgs. n. 163/2006 e s.m.i.
- c) Aggiudicazione anche in presenza di una sola offerta valida; in caso di offerte uguali si procederà al sorteggio tra le stesse;
- d) Indicazione delle parti dei servizi che si intendono subappaltare. La stazione appaltante non provvede al pagamento diretto ai subappaltatori, tranne il caso in cui il subappalto sia effettuato a favore delle micro, piccole e medie imprese, in ossequio al disposto normativo di cui all'art. 13, comma 2, lettera a), della L. n. 180/2011.
- e) Ammesso avvalimento alle condizioni previste dall'allegato disciplinare di gara; in tal caso i concorrenti dovranno presentare la documentazione prevista all'art. 49, comma 2, punti da a) a g) del D.Lgs. n. 163/2006.
- f) Obbligo per i raggruppamenti temporanei e i consorzi ordinari di dichiarare l'impegno a costituirsi, in caso di aggiudicazione, nonché l'individuazione dell'impresa associata o consorziata con funzioni di capogruppo e di indicare le parti dei servizi da affidare a ciascun operatore economico raggruppato o consorziato.
- g) Obbligo per i consorzi di cooperative e di imprese artigiane di indicare i consorziati per i quali il consorzio concorre e, per tali consorziati, dichiarazioni possesso requisiti prescritti dal disciplinare di gara.
- h) Obbligo per i consorzi stabili, se non intendono partecipare in proprio, di indicare i consorziati esecutori per i quali il consorzio concorre e, per questi ultimi, dichiarazione del possesso requisiti prescritti dal disciplinare di gara.
- i) Obbligo di allegare prova documentale di avvenuto pagamento del contributo di 140 EUR a favore dell'ANAC.
- l) Ogni informazione, specificazione, modalità di presentazione della documentazione per l'ammissione e dell'offerta, modalità di aggiudicazione, sono indicate nel disciplinare di gara, parte integrante e sostanziale del presente bando e nel Capitolato d'Oneri.
- m) Controversie contrattuali: Il contratto, ai sensi e per gli effetti dell'art. 241, comma 1-bis, del D.Lgs. n. 163/2006 e s.m.i., non conterrà la clausola compromissoria, pertanto l'Autorità giudiziaria competente è quella del Foro di Bari.
- n) L'appalto è regolato in base alle norme del D.Lgs. n. 163/2006 e s.m.i.
- o) Responsabile Unico del procedimento: Ing. Massimiliano Baldini.
 - p) Il presente bando di gara unitamente al disciplinare, al Capitolato d'Oneri ed alla documentazione allegata sono scaricabili con accesso gratuito dal sito internet www.aqp.it
- q) Obbligo di sopralluogo assistito in sito da eseguirsi da parte delle imprese partecipanti.
- r) Tutte le informazioni riguardanti eventuali chiarimenti chiesti dai concorrenti, ogni altra comunicazione afferente la gara, saranno tempestivamente pubblicate sul «profilo di committente» di cui al punto I.1) del presente bando. Il contenuto delle stesse avrà valore di notifica agli effetti di legge.
- s) Alla luce di quanto previsto dall'art. 79, comma 5-quinquies del D.Lgs. 163/06, obbligo per il concorrente di indicare, all'atto della presentazione dell'offerta, il domicilio eletto per le

comunicazioni, nonché l'indirizzo di posta elettronica e il numero di fax al fine dell'invio delle comunicazioni.

t) Ai sensi dell'art.34, comma 35 della L. n. 221 del 2012, l'aggiudicatario, entro il termine di 60 gg. dall'aggiudicazione, deve rimborsare alla stazione appaltante le spese per le pubblicazioni di cui all'art. 66, comma 7, secondo periodo, del codice dei contratti, con le modalità indicate sul disciplinare di gara.

u) Accordo quadro con un unico operatore economico. Le condizioni, compreso il ribasso praticato sull'elenco prezzi posto a base di gara restano fisse ed invariabili e sono stabilite in modo vincolante, per cui tra le parti contraenti non necessitano successive negoziazioni o nuovi accordi. Con la sottoscrizione del contratto quadro, l'affidamento degli interventi avverrà sulla base di ordini che saranno effettuati in applicazione delle pattuizioni stabilite nel contratto quadro e nei limiti fissati da quest'ultimo.

VI.4. Процедури по обжалване

VI.4.1. Орган, който отговаря за процедурите по обжалване

Официално наименование: TAR Puglia

Пощенски адрес: Piazza Massari

Град: Bari

Пощенски код: 70100

Държава: Италия

Орган, който отговаря за процедурите по медиация

Официално наименование: Responsabile unico del procedimento

VI.4.2. Подаване на жалби

Точна информация относно краен срок/крайни срокове за подаване на жалби: a) Entro 30 giorni dalla pubblicazione del bando per motivi che ostano alla partecipazione;

b) Entro 30 giorni dalla conoscenza del provvedimento di esclusione;

c) Entro 30 giorni dalla conoscenza del provvedimento di aggiudicazione.

VI.4.3. Служба, от която може да бъде получена информация относно подаването на жалби

Официално наименование: Direzione Servizi Centrali Procurement e Tecnici

VI.5. Дата на изпращане на настоящото обявление

9.10.2015